

ЛИНГВОКОГНИТИВНЫЕ ПОДХОДЫ И СТРАТЕГИИ ПРИ ПОСТРОЕНИИ ЭФФЕКТИВНОГО ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В СПЕКТРЕ ЕГО ЛЕКСИЧЕСКОГО СОСТАВА

Хамраева Мавлюда Джураевна

Преподаватель кафедры узбекского языка и литературы, русского и английского языков
Бухарского государственного медицинского института

ARTICLE INFO.

Ключевые слова: лексика, метакогнитивный, компенсаторный, когнитивные методы и стратегии, рецептивные навыки, продуктивные навыки, речевая деятельность.

Аннотация

Презентуемое научное исследование ставит перед собой главную задачу выработки комплекса когнитивных методов и стратегий, способствующих эффективному процессу обучения иноязычной лексики нового изучаемого языка. Когнитивный подход при обучении языкам невероятно важен, так как ментальное восприятие и усвоение новых слов играет ключевую роль при запоминании и практической интерпретации иноязычной лексики говорящим. Механическое заучивание посредством многократных повторений новых слов с их последующей семантизацией (или в просторечии – зубрёжка) совершенно устаревший подход в данном контексте, ибо в значительной степени исключает когнитивную (мыслительную) составляющую, а это в свою очередь, затрудняет и замедляет процесс усвоения лексического материала. В этом и заключается сущностная ценность лингвокогнитивных стратегий при обучении иноязычной лексике.

<http://www.gospodarkainnowacje.pl/> © 2024 LWAB.

Введение

Межкультурный диалог крайне необходим и по сути – неизбежен в условиях современных реалий глобализации жизни человека посредством развитых информационных технологий и сети интернета, и, следовательно, основополагающей задачей преподавания иностранных языков является формирование поликультурной личности, которая обладает возможностью для межкультурной коммуникации.

Обучение лексике на иностранном языке напрямую влияет на всевозможные формы вербальной, коммуникативной деятельности, критически важны для процесса межкультурной коммуникации: рецептивные навыки коммуникативной деятельности (к которым относятся чтение и аудирование) и продуктивные навыки коммуникативной деятельности (включающие в себя письменную коммуникацию и говорение). Поэтому целью обучения лексике на иностранном языке является овладение лексическими единицами и сочетаниями лексических единиц, которые могут быть использованы во всех видах языковой деятельности.

Лексическая единица - это языковая единица, обладающая самостоятельным лексическим

значением и способная выполнять функцию речевой единицы, понимаемая как фиксированное словосочетание (*Keep somebody informed* - сообщать) или идиоматическое выражение (*Beat around the bush* – ходить кругами) Поскольку любая речевая деятельность основана на навыках, лексические единицы должны быть усвоены на уровне лексических навыков говорения и приема [1, с. 210]. Речевые лексические навыки - это выбор слов из долговременной памяти, их непосредственное сочетание с предшествующими и последующими словами в соответствии с языковыми нормами и оценка правильности операции в контексте общения и коммуникативных задач.

Рецептивная лексика - это совокупность процессов распознавания графического или фонетического образа лексической единицы, припоминания значения или всех возможных значений слова из долговременной памяти и выбора единственно правильного в данном контексте.

Методы

Прослеживание процесса обучения лексике на иностранном языке приводит к прослеживанию содержания обучения. Содержание обучения представлено тремя основополагающими методами: лингвистическим (использование лексических единиц, необходимых для решения коммуникативных задач), методическим (самостоятельные способы работы с лексикой, не зависящие от внешних обстоятельств) и психологическим (лексические навыки).

Полноценное овладение иностранным языком невозможно без адекватного усвоения лексики, и этот процесс зависит не только от методических средств, предоставляемых преподавателем, но и от психологических процессов, происходящих в сознании самого обучающегося. Процесс усвоения лексики представлен запоминанием и практикой.

Во имя эффективного усвоения лексики необходимо также учитывать основные стадии усвоения лексического материала: Согласно теории Д.С. Барецкого, выделяют интродуктивную стадию (процесс семантизации с начального продуцирования новых лексем или слов с их словоформами), тренировочная стадия (ситуативный этап и построение надежных речевых связей в сходных речевых ситуациях в определенном диапазоне), практическая стадия (динамическое формирование лексических речевых связей, т.е. обучение перекомбинированию знакомых лексических единиц в различных контекстах в определенном диапазоне) [2, с. 99].

На стадии интродукции важным методом презентации нового лексического материала служит семантика. Семантика призвана определить/объяснить значение данной лексической единицы с помощью различных языковых и неязыковых средств.

Существуют переводные и непереводные способы смыслообразования. К непереводным способам смыслообразования относятся (представление предметов, действий, образов и звуков (визуальная семантика)) [3, с. 587]. В эту группу также входят объяснение значения иностранных слов с помощью известных слов, указание на общие слова (т. е. лексические парадигмы), использование коннотаций, обращение к синонимам и антонимам и т. д.

Методы смыслообразования через перевод включают в себя перевод слов на соответствующий родной язык. Однако использование родного языка в качестве средства смыслообразования применяется только тогда, когда все остальные способы менее эффективны. В эту группу также входят перевод-интерпретация (осмысление безэквивалентной лексики) и перевод с использованием словарей (включая одноязычные словари, двуязычные словари и тезаурусы).

Обучение осуществляется с помощью упражнений, направленных на формирование и развитие продуктивных (разговорных) и рецептивных лексических навыков как следующего этапа изучения новых слов.

Результаты

Упражнения для формирования навыков продуктивной лексики можно разделить на две категории: тренировочная языковая практика и условно-речевая практика. Тренировочная языковая практика (ТЯП) (практика имитации, дифференциации, замены и трансформации) направлена на запоминание слова, его значения, звучания и грамматической формы в целом.

Поскольку слова (их форма и значение) усваиваются в силу их соответствия ситуации и необходимости выразить свои чувства и мысли, первоначальная тренировка в употреблении новых слов происходит в условно-речевых упражнениях (УРУ) (упражнения на имитацию, модификацию, трансформацию и воспроизведение) [4, с. 34]. Эти упражнения предполагают коммуникативную установку и вызывают потребность активно использовать изученную лексику и выражения. Таким образом, эти упражнения являются основой для перехода к овладению различными типами односложных слов (пересказ, рассказ-описание, рассказ по картинке).

Заключительным этапом изучения лексики является практика (разговорная практика). На этом этапе усвоенные знания и навыки применяются во всех видах речевой деятельности с целью формирования продуктивных навыков. Практика говорения на данном этапе направлена на создание речи, в которой преподаватель лишь мотивирует учащихся к воспроизведению изученного в нестандартных коммуникативных ситуациях, а учащиеся активно участвуют в решении коммуникативных задач.

Обсуждение

Когнитивные стратегии обучения иностранным языкам нацелены на решение проблем, которые связаны с запоминанием и усвоением на внутриязыковом и интерлингвистическом пластах, а также на симплификацию интерпретации лексики на абсолютно всех стадиях взаимодействия с лексическими единицами. Лингво-когнитивные методы не иначе как специально организованные когнитивные стратегии, которые подразумевают познавательную деятельность, которая зависит от когнитивных способностей человека (память, восприятие, представление, мышление и воображение) и специально организуется для достижения определенных познавательных целей [5, с. 57]. В зависимости от типа вовлеченности учащихся в процесс обучения выделяют пять когнитивных стратегий: когнитивная стратегия концептуализации, стратегия памяти, метакогнитивная стратегия, стратегия социальной активности и стратегия компенсации.

Когнитивные стратегии концептуализации включают такие операции с лексическим материалом, как сравнение, соотнесение, интерпретация, группировка по темам/категориям, систематизация, вывод, обобщение, объяснение на примере, использование словаря, вывод из контекста, перевод.

Вторая группа когнитивных стратегий связана со стратегиями, которые работают на этапе запоминания, а именно с мнемоническими стратегиями. В эту группу входят различные техники запоминания. Наиболее распространенными способами использования этих стратегий являются ассоциативное запоминание, категоризация, схематическая систематизация, конспектирование и использование в контексте.

Метакогнитивные стратегии включают в себя концентрацию, поиск проблем, планирование, мониторинг и регулирование результатов. Этот тип стратегий способствует развитию самостоятельности в обучении и включает в себя рефлекссию процесса обучения, самоподготовку к обучению и контроль результата.

Целью этой группы является понимание учащимися:

- что они делают при изучении лексики на иностранном языке;
- что они уже могут сделать для изучения лексики на иностранном языке;
- Что они могут сделать, чтобы улучшить свое обучение;
- Чего они хотят добиться от своего обучения?

Стратегии социальной активности основаны на взаимодействии с другими студентами. К таким стратегиям относятся сотрудничество, перепроверка и постановка вопросов. Психологические, социально-эмоциональные стратегии развивают способность контролировать эмоции и учат личностному росту [6, с. 63].

Правильный подбор аббревиатур, синонимов а также фонетических средств способствует нивелированию языковой компетенции. Компенсаторные стратегии помогают преодолеть недостаток знаний за счет подбора синонимов и сокращений, а также использования интонационных средств [7, с. 11]. К фонетическим средствам относятся паралингвистические юниты (темп, тон, голос, логическое ударение в речевом процессе), а также различные лексические филлеры (для обеспечения непрерывности речевого акта говорящего).

Исходя из вышеперечисленных условий, было важно провести контент-анализ комплекса педагогических приемов на примерах английского языка чтобы выяснить, в какой степени данные когнитивные стратегии представлены в учебных программах по преподаванию иностранного языка в для возрастных учеников и студентов. Результаты показали, что самыми многочисленными группами стратегий являются концептуальные, стратегии памяти и лингвокогнитивные подходы в образовательном процессе. Все учебно-тематическом разделе представлено использование социально-эмоциональных стратегий для обучения учеников и студентов в парах а также мини-группах. Что же касается компенсаторных подходов и стратегий, то они в данном случае задействованы не значительно.

Выводы

Полученный результат в виде объективных данных позволяют нам заключить, что автором представлен обширный диапазон когнитивных подходов и стратегий касаясь каждой из проанализированных лингвокогнитивных стадий: интродукция, тренировка, а также обработка и усвоение лексических единиц. Когнитивные стратегии и алгоритм их применения применены объективно продемонстрированы в в выше изложенном, специализированном методе работы с лексическим составом изучаемого иностранного языка.

Остаётся подытожить, что частое применение когнитивных подходов и стратегий в образовательном процессе обучения иноязычной существенно улучшает лексические, и в первую очередь – продуктивные навыки (говорение и письмо) и преобразует образовательный процесс презентации нового лексического материала на уроке в нечто интересное и легко усваиваемое. Представляется, что активное использование когнитивных стратегий при обучении лексике повышает качество формируемых лексических навыков и делает процесс обучения более интересным и легким для учащихся.

Литература:

1. Барецкий Д.С. / Теория и практика обучения иностранному языку в старших школах. – М.: изд. «Просвещение», 1988. - С. 210.
2. Васильева А.В. / Межкультурная коммуникация в спектре обучения иностранному языку. - Самара: изд. «ACADEMIA», 2006. - С. 99.

3. Gafurov B.Z. Study of advertising texts in Russian on the topic of medical terminology. *International Journal of Progressive Sciences and Technologies (IJPSAT)*. –Indonesia. Vol. 26. No. 1, April 2021.– pp. 586-590.
4. Gafurov Analysis of medical version in texts of advertising of hygiene products in the fight against COVID-19 (on the material of Russian and Uzbek languages). *Emergent: Journal of Educational Discoveries and Lifelong Learning (EJEDL)*. –Indonesia. Vol. 3, Issue 1, January 2022. – pp. 32-39.
5. Gafurov The relationship between culture and language in the learning process. *Eurasian journal of social sciences, philosophy and culture*. Volume 3 Issue 5, May 2023. –Republic of Uzbekistan, Tashkent. – pp. 55-63.
6. Gafurov B.Z. The main features of kinesthetic style in the learning process. *International Journal of Education, Social Science & Humanities*. Finland Academic Research Science Publishers Solana, Cagayan Valley, Philippines. Volume-11. Issue-5. Published: 05/22/2023. – pp. 61-69.
7. Gafurov B.Z. Specification of error correction in language learning process. *IJSSIR*, Vol. 12, No. 05 May 2023 – Burnaby, Canada. – pp. 8-13.